

「本文件是 HUD 發佈之法律文件的譯文。HUD 提供本譯文的目的，僅為了便於協助您理解您的權利和義務。本文件的英文版本是官方、法定和權威的版本。本譯文並非官方文件。」

## 附件 7-2：\*\*樣本\*\* 年度再認證 首次提醒通知

( 承租人姓名 / Tenant's Name )

(日期，下次再認證週年日期

( 地址 / Address )

到來之前至少 120 日 / Date, at least 120 days prior to  
the upcoming recertification anniversary date )

\_\_\_\_\_ 閣下：

您的年度再認證工作即將開始。在不到一年前的一次面談中，您收到了關於即將到來的年度再認證的通知。

您租約的第 [15、10 或 9，數字表示承租人正在使用的租約範本相應的條款編號 / 15, 10 or 9—indicate the paragraph number that corresponds to the paragraph of the model lease being used for the tenant] 款註明：住房與城市開發部 (Department of Housing and Urban Development, HUD) 要求我們每年審核您的收入和家庭成員情況，以確定您是否仍然有資格獲得租金補助金。

為完成我們對您的收入和家庭成員情況的審核工作，您必須同 ( 駐樓經理，居住辦事員，等等 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc. ) 在 ( 面談地點 / place of interview ) 見面並提供所需資訊。( 駐樓經理，居住辦事員，等等 / The Resident Manager, Occupancy Clerk, etc. ) 將隨時準備進行再認證面談 ( 安排日期和時間 / dates and times available )。請 ( 透過撥打電話，到辦公室 / by phone, at the office ) 儘快聯絡 ( 駐樓經理，居住辦事員，等等 / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc. )，以安排面談預約。

配合再認證要求是繼續享受專案支援的條件。\*\*您必須報告必要的資訊並提供必要的簽字，以讓業主開展再認證工作。\*\* 如果您在 ( 填寫上次年度再認證之後第 11 個月的第 10 日 / Insert the 10<sup>th</sup> day of the 11<sup>th</sup> month after the last annual recertification ) 之後回覆本通知，我們有權依據您租約的 15 款 ( 如果適用 / if applicable ) 之規定，在未提前 30 日通知的情況下，執行再認證產生的任何租金上漲。

( **備註：**對於除 PRAC 專案之外的所有專案的承租人，添加下面一句話。 / **NOTE:** For tenants of all projects, except PRAC projects, add the following sentence. ) 如果您沒有在 ( 填寫再認證週年日期 / insert recertification anniversary date ) 之前回覆，根據您租約的第 [15\*\* 或 \*\*14 / paragraph 15 \*\* or \*\* 14] 款，我們有權終止對您的支援並向您收取 ( \*\*填寫租金類型，\*\*或是市場租金，或是合約租金，或是 BMIR 租金的 110% / \*\*insert type of rent, either\*\* market rent, contract rent or 110% of BMIR rent )，自 ( 填寫再認證週年日期 / insert the recertification anniversary date ) 起生效。

「本文件是 HUD 發佈之法律文件的譯文。HUD 提供本譯文的目的，僅為了便於協助您理解您的權利和義務。本文件的英文版本是官方、法定和權威的版本。本譯文並非官方文件。」

---

( **備註**：對於 PRAC 專案的承租人，添加下面這句話。 / **NOTE:** For tenants in PRAC projects add the following sentence. ) 如果您沒有在 ( 填寫再認證週年日期 / insert the recertification anniversary date ) 之前回覆，您的租賃可被終止。

當您來面談時，必須攜帶以下資料：

( 列出所有必需資料。 / List all required information. )

謹啟

「請僅簽署租約的英文版本」

(物業管理代理人，駐樓經理，等等 / Managing Agent, Resident Manager, etc. )